คำแนะนำการสอบมาตรฐาน ความสามารถการใช้ภาษาอังกฤษ ในการติดต่อสื่อสารทางการบิน

(โดยอ้างอิงแนวทาง ICAO)

ICAO Language Proficiency Rating Scale

1.1 Expert, Extended and Operational Levels

LEVEL	PRONUNCIATION (5 points) Assumes a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	STRUCTURE (5 points) Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	VOCABULARY (5 points)	FLUENCY (5 points)	COMPREHENSION (5 points)	INTERACTIONS (5 points)
Expert 6	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation, though possibly influenced by the first language or regional variation, almost never interfere with ease of understanding.	Both basic and complex grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on a wide variety of familiar and unfamiliar topics. Vocabulary is idiomatic, nuanced, and sensitive to register.	Able to speak at length with a natural, effortless flow. Varies speech flow for stylistic effect, e.g. to emphasize a point. Uses appropriate discourse markers and connectors spontaneously.	Comprehension is consistently accurate in nearly all contexts and includes comprehension of linguistic and cultural subtleties.	Interacts with ease in nearly all situations. Is sensitive to verbal and non-verbal cues and responds to them appropriately.
Extended 5	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation, though influenced by the first language or regional variation, rarely interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled. Complex structures are attempted but with errors which sometimes interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Paraphrases consistently and successfully. Vocabulary is sometimes idiomatic.	Able to speak at length with relative ease on familiar topics but may not vary speech flow as a stylistic device. Can make use of appropriate discourse markers or connectors.	Comprehension is accurate on common, concrete, and work-related topics and mostly accurate when the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events. Is able to comprehend a range of speech varieties (dialect and/or accent) or registers.	Responses are immediate, appropriate, and informative. Manages the speaker/ listener relationship effectively.
Operational 4	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are influenced by the first language or regional variation but only sometimes interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are used creatively and are usually well controlled. Errors may occur, particularly in unusual or unexpected circumstances, but rarely interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are usually sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Can often paraphrase successfully when lacking vocabulary in unusual or unexpected circumstances.	Produces stretches of language at an appropriate tempo. There may be occasional loss of fluency on transition from rehearsed or formulaic speech to spontaneous interaction, but this does not prevent effective communication. Can make limited use of discourse markers or connectors. Fillers are not distracting.	Comprehension is mostly accurate on common, concrete, and work- related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. When the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events, comprehension may be slower or require clarification strategies.	Responses are usually immediate, appropriate, and informative. Initiates and maintains exchanges even when dealing with an unexpected turn of events. Deals adequately with apparent misunderstandings by checking, confirming, or clarifying.

Levels 1, 2 and 3 are on subsequent page.

1.2 Pre-operational, Elementary and Pre-elementary Levels

LEVEL	PRONUNCIATION Assumes a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	STRUCTURE Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	VOCABULARY	FLUENCY	COMPREHENSION	INTERACTIONS
Levels 4, 5 and 6 are on preceding page.						
Pre-operational 3	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are influenced by the first language or regional variation and frequently interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns associated with predictable situations are not always well controlled. Errors frequently interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are often sufficient to communicate on common, concrete, or work-related topics, but range is limited and the word choice often inappropriate. Is often unable to paraphrase successfully when lacking vocabulary.	Produces stretches of language, but phrasing and pausing are often inappropriate. Hesitations or slowness in language processing may prevent effective communication. Fillers are sometimes distracting.	Comprehension is often accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. May fail to understand a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events.	Responses are sometimes immediate, appropriate, and informative. Can initiate and maintain exchanges with reasonable ease on familiar topics and in predictable situations. Generally inadequate when dealing with an unexpected turn of events.
Elementary 2	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are heavily influenced by the first language or regional variation and usually interfere with ease of understanding.	Shows only limited control of a few simple memorized grammatical structures and sentence patterns.	Limited vocabulary range consisting only of isolated words and memorized phrases.	Can produce very short, isolated, memorized utterances with frequent pausing and a distracting use of fillers to search for expressions and to articulate less familiar words.	Comprehension is limited to isolated, memorized phrases when they are carefully and slowly articulated.	Response time is slow and often inappropriate. Interaction is limited to simple routine exchanges.
Pre-elementary 1	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.

Note.— The Operational Level (Level 4) is the minimum required proficiency level for radiotelephony communication. Levels 1 through 3 describe Pre-elementary, Elementary, and Pre-operational levels of language proficiency, respectively, all of which describe a level of proficiency below the ICAO language proficiency requirement. Levels 5 and 6 describe Extended and Expert levels, at levels of proficiency more advanced than the minimum required Standard. As a whole, the scale will serve as benchmarks for training and testing, and in assisting candidates to attain the ICAO Operational Level (Level 4)

การทดสอบมีทั้งหมด 2 ขั้นตอน โดยมีเนื้อหาของข้อสอบดังรายละเอียดต่อไปนี้

    1. แบบทดสอบ <u>**ขั้นที่ 1 Listening and reading skills**</u> (100 points) มีจำนวน 50 ข้อ

        แบ่งออกเป็น 2 ส่วน (ทดสอบผ่าน Zoom)

          -   Listening 25 ข้อ (50 points)

          -   Reading 25 ข้อ (50 points)

        ผ่าน Level 4 ถึงจะสอบขั้นที่ 2

    2. แบบทดสอบ <u>**ขั้นที่ 2 Speaking skill**</u> (30 points) สัมภาษณ์กับ อจ.วทป.กศ.ฯ

        จุดมุ่งหมายผ่าน Level 4 ขึ้นไป ถือว่าสอบผ่าน

การทดสอบมีทั้งหมด 2 ขั้นตอน โดยมีเนื้อหาของข้อสอบดังรายละเอียดต่อไปนี้

    1. แบบทดสอบ <u>**ขั้นที่ 1 Listening and reading skills**</u> (100 points) มีจำนวน 50 ข้อ

    แบ่งออกเป็น 2 ส่วน (ทดสอบผ่าน Zoom)

        -   Listening 25 ข้อ (50 points)

        -   Reading 25 ข้อ (50 points)

    หมายเหตุ: ผู้ที่มีผลคะแนน ขั้นที่ 1 Listening and reading skills อยู่ในเกณฑ์ level 4 ขึ้นไป

    หรือเทียบเท่า จึงจะมีสิทธิสอบในขั้นที่ 2 Speaking skill

ตารางปรับเทียบระดับ (Level) จากผลคะแนนของสถาบันภายนอก

Level	TOEIC (Reading & listening)	TOEFL (4 skills)	IELTS (4 skills)
6 Advanced Professional	801 - 990	106-120	7
5 Advanced	651 - 800	91-105	6.5
4 High Intermediate	501-650	76-90	6
3 Intermediate	401-500	61-75	5.5
2 High Elementary	301-400	46-60	5
1 Elementary	Up to 300	Up to 45	Up to 4.5

หมายเหตุ:

(1) เฉพาะผู้มีผล TOEIC level 4 ขึ้นไป ต้องทำการทดสอบ ขั้นที่ 2 Speaking ส่วนผู้ที่มีผล TOEFL และ IELTS ไม่ต้องทำการทดสอบในขั้นที่ 2

(2) ผลคะแนนจากสถาบันภายนอกมีอายุ 2 ปี

แนวทางในการเตรียมสอบ Listening & Reading skills

1. General English

    - TOEIC/TOEFL/IELTS

2. Aviation English

    - ICAO Doc 9432 Radiotelephony

    - Other related manuals

    • Pilot and controller glossary

    • Aviation Dictionary

Link ตำราประกอบ https://bit.ly/3iyp7sn

ICAO DOC 9432

Radiotelephony

เกณฑ์มาตรฐานขั้นที่ 1 Listening and reading skills (100 points)

- Level 6 (Advanced Professional)   90-100 คะแนน

- Level 5 (Advanced)   80-89   คะแนน

- **Level 4 (High Intermediate)   70-79   คะแนน**

- Level 3 (Intermediate)   60-69   คะแนน

- Level 2 (High Elementary)   50-59   คะแนน

- Level 1 (Elementary)   25-49   คะแนน

2. แบบทดสอบ **ขั้นที่ 2 Speaking skill** (30 points) แบ่งเป็น 6 ส่วน (อิงเกณฑ์ ICAO)

- Pronunciation   5   points

- Structure   5   points

- Vocabulary   5   points

- Fluency   5   points

- Comprehension   5   points

- Interaction   5   points

เกณฑ์มาตรฐาน Speaking skill (30 points)

- Level 6 (Advanced Professional)   25-30 คะแนน

- Level 5 (Advanced)   21-25 คะแนน

- **Level 4 (High Intermediate)**   **16-20   คะแนน**

- Level 3 (Intermediate)   11-15 คะแนน

- Level 2 (High Elementary)   6-10 คะแนน

- Level 1 (Elementary)   0-5 คะแนน

เกณฑ์มาตรฐาน

- Level 6   สอบทุก 5 ปี

- Level 5   สอบทุก 3 ปี

- **Level 4**   **สอบทุก 2 ปี**

- Level 1-3   สอบทุกปี

ตัวอย่างแนวทางการสอบในขั้น Speaking Test

- Aviation Topics https://www.youtube.com/watch?v=k8xx4ODUZ_8

- Interacting as a pilot https://youtu.be/QskWLAF9-cM

- Unexpected Situation https://youtu.be/3PF48jMsbVI

- Picture Description and Discussion https://youtu.be/TnhirRDRNIs

รวม Link

แนวทางศึกษาเพิ่มเติม

- Test of English for Aviation (TEA) ซึ่งเป็นศูนย์สอบได้รับการยอมรับจากองค์กรการบินทั่วโลก

http://www.maycoll.co.uk/aviation-english/test_of_english_for_aviation.htm

T.E.A.